



Arc-D-tect®

Replaces/Reemplaza/Remplace 48840-122-03 ECN N723 04/2006

Homeline® Circuit Breaker and Branch / Feeder Arc Fault Circuit Interrupter (AFCI)

Interruptor automático e interruptor de circuito por falla de arco (AFCI) Homeline® para protección del circuito derivado / alimentador

Disjoncteur et interrupteur de circuit sur défauts d'arc (AFCI) Homeline® de dérivation / d'alimentation

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E. This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA. Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo. Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar el equipo. <p>El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.</p>	<p>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC</p> <ul style="list-style-type: none"> Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E. Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil. Coupez toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler. Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée. Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension. <p>Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</p>
--	---	--

CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

<p>HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE</p> <p>Megger, high-voltage or hi-pot tests will damage circuit breaker. Turn off all power supplying the equipment and isolate circuit breaker before testing.</p> <p>Failure to follow this instruction can result in equipment damage.</p>	<p>PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO</p> <p>Las pruebas con megóhmetros, de alta tensión o de rigidez dieléctrica dañan el interruptor automático. Desenergice el equipo y aisle el interruptor automático antes de realizar cualquier prueba.</p> <p>El incumplimiento de esta instrucción puede causar daño al equipo.</p>	<p>RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS</p> <p>Les essais au mégohmmètre, à haute tension ou de rupture diélectrique endommageront le disjoncteur. Coupez toute alimentation de cet appareil et isolez le disjoncteur avant de procéder à des essais.</p> <p>Si cette directive n'est pas respectée, cela peut entraîner des dommages matériels.</p>
---	--	--

NOTE:

- This product does not meet the requirements for Class A ground-fault circuit protection.
- This circuit breaker is for use in all Homeline load centers except all versions of HOM2-4. All HOM6-12L100 versions require use of #3 AWG (25 mm²) max. load center line conductors.
- This arc-fault detection device is not designed or intended for use on circuits in which the neutral conductor is shared with other circuits. The circuit breaker will nuisance trip on "shared neutral" circuits.

NOTA:

- Este producto no cumple con los requisitos de protección de los circuitos de falla a tierra clase A.
- Este interruptor automático puede utilizarse en los centros de carga Homeline excepto en todas las versiones HOM2-4. Todas las versiones HOM6-12L100 necesitan conductores de línea para el centro de carga calibre 25 mm² (3 AWG) como máximo.
- Este dispositivo de detección por falla de arco no está diseñado para utilizarse en circuitos en los que se comparte el conductor del neutro con otros circuitos. El interruptor automático se disparará incorrectamente en los circuitos de "neutro compartido".

REMARQUE :

- Ce produit ne répond pas aux exigences de protection Classe A des circuits contre les défauts de m.à.l.t.
- Ce disjoncteur peut être utilisé dans tous les centres de distribution Homeline sauf toutes les versions HOM2-4. Toutes les versions HOM6-12L100 requièrent l'utilisation des conducteurs de secteur pour le centre de distribution d'un calibre 3 AWG (25 mm²) au maximum.
- Ce dispositif de détection de défauts d'arc n'est pas destiné à être utilisé dans les circuits dans lesquels le conducteur neutre est partagé avec d'autres circuits. Le disjoncteur subira des déclenchements intempestifs dans les circuits « à neutre partagé ».

INSTALLATION

See Figure 1

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Turn off circuit breaker (A).
3. Remove panel trim.
4. Connect panel neutral (pigtail wire B) to load center or panelboard neutral bar. See load center or panelboard for torque value.
5. Strip insulation off wires to length (C) shown.
6. Connect load power (D) and load neutral (E). See Figure 1 or side of circuit breaker for torque value.

NOTE: The load neutral wire (E) and panel neutral (pigtail wire B) must be connected according to the preceding instructions for proper functioning of the arc-fault detection device.

7. Install circuit breaker into panel and re-torque wire connectors.
8. Re-install panel trim and attach supplied label (F) to load center or panelboard so that it is visible with cover or trim installed.

INSTALACIÓN

Ve a la figura 1

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Desconecte el interruptor automático (A).
3. Retire el marco del tablero.
4. Conecte el neutro del tablero (cable flexible B) al centro de carga o a la barra del neutro del tablero. Consulte los datos en el centro de carga o tablero para obtener los valores de par de apriete.
5. Quite aislamiento a los cables en la medida mostrada (C).
6. Conecte la alimentación de carga (D) y el neutro de carga (E). Vea la figura 1 o consulte los datos al lado del interruptor automático para obtener los valores de par de apriete.

NOTA: Los cables del neutro de carga (E) y del neutro del tablero (cable flexible B) deberán conectarse de acuerdo con las instrucciones delineadas anteriormente para que funcione correctamente el equipo de detección por fallas de arco.

7. Instale el interruptor en el tablero y vuelva a apretar los conectores de los cables.
8. Vuelva a instalar el marco del tablero y adhiera la etiqueta (F), incluida, al centro de carga o tablero de manera que esté visible una vez instalada la cubierta o el marco.

INSTALLATION

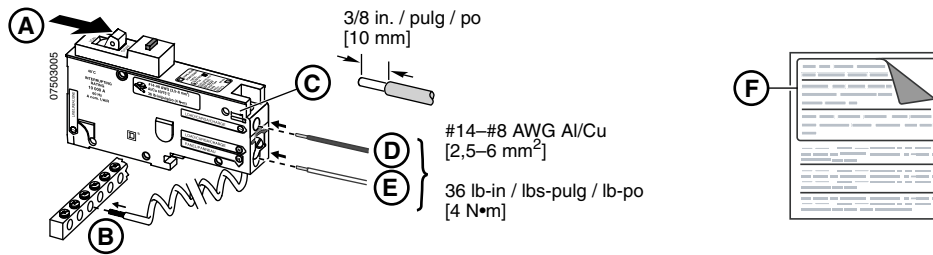
Se reporter à la figure 1

1. Couper toute alimentation de cet appareil avant de travailler dessus ou à l'intérieur.
2. Mettre le disjoncteur (A) hors tension.
3. Retirer la garniture de panneau.
4. Raccorder le neutre du panneau (fil en spirale B) au centre de distribution ou à la barre de neutre du panneau. Voir le centre de distribution ou le panneau de distribution pour la valeur de couple.
5. Dénuder les fils de leur isolation selon la longueur indiquée (C).
6. Raccorder l'alimentation de charge (D) et le neutre de charge (E). Voir la figure 1 ou le côté du disjoncteur pour la valeur de couple.

REMARQUE : Le fil neutre de charge (E) et le fil neutre du panneau (fil en spirale B) doivent être raccordés conformément aux directives qui précèdent pour assurer un bon fonctionnement du dispositif de détection de défauts d'arc.

7. Installer le disjoncteur dans le panneau et resserrer les connecteurs de fils.
8. Réinstaller la garniture de panneau et placer l'étiquette fournie (F) sur le centre de distribution ou le panneau de distribution de sorte qu'elle soit visible avec la garniture ou le couvercle installé.

Figure / Figura / Figure 1 : Installation / Instalación / Installation



TESTING

See Figure 2

1. Turn off all loads downstream of circuit breaker.
2. Turn on power to load center or panelboard.
3. Turn circuit breaker handle (A) to ON.
4. Press test button (B).

NOTE: If circuit breaker is operating correctly, circuit breaker will trip and handle will move to the tripped or center position (C). If circuit breaker does not trip, see Troubleshooting section.

5. Reset circuit breaker by moving handle fully to OFF position and then moving to ON position.
6. Turn loads downstream of circuit breaker back on.

PRUEBA

Ve a la figura 2

1. Desconecte todas las cargas descendentes del interruptor automático.
2. Conecte la alimentación del centro de carga o tablero de distribución.
3. Gire la palanca (A) del interruptor automático a la posición de cerrado (I).
4. Presione el botón de prueba (B).

NOTA: Cuando el interruptor automático está funcionando correctamente, éste se disparará y la palanca cambiará a la posición de disparo o posición intermedia (C). Si no se dispara el interruptor, consulte la sección "Diagnóstico de problemas".

5. Restablezca el interruptor automático moviendo la palanca completamente a la posición de abierto (O) y luego a la posición de cerrado (I).
6. Vuelva a conectar las cargas descendentes del interruptor automático.

VÉRIFICATION

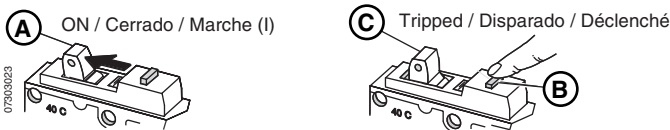
Se reporter à la figure 2

1. Mettre hors tension toutes les charges en aval du disjoncteur.
2. Mettre sous tension le centre ou le panneau de distribution.
3. Amener la manette (A) du disjoncteur à la position de marche (I).
4. Appuyer sur le bouton d'essai (B).

REMARQUE : Si le disjoncteur fonctionne correctement, il se déclenchera et la manette se placera en position déclenchée ou centrale (C). Si le disjoncteur ne se déclenche pas, voir la section Dépannage.

5. Réarmer le disjoncteur en déplaçant la manette complètement en position d'arrêt (O), puis en position de marche (I).
6. Mettre les charges en aval du disjoncteur sous tension.

Figure / Figura / Figure 2 : Circuit Breaker Testing / Prueba del interruptor automático / Essais du disjoncteur



NOTE: Test monthly to ensure arc-detection function operates properly.

NOTA: Pruebe mensualmente para asegurarse de que la función de detección de arcos funciona correctamente.

REMARQUE : Effectuer un essai par mois pour assurer que la fonction de détection d'arc fonctionne correctement.

TROUBLESHOOTING

If problems occur during installation, refer to the following guide. If trouble persists, contact the local Square D field office.

DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

En caso de presentarse algún problema durante la instalación, consulte la siguiente guía. Si persiste el problema, comuníquese con el personal de la oficina local de Square D.

DÉPANNAGE

Si un problème survient pendant l'installation, se reporter au guide suivant. Si le problème persiste, contacter le bureau local de Square D.

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER		
<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel. Do not touch the terminals of the device during the test. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO</p> <ul style="list-style-type: none"> Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo. No toque las terminales del dispositivo durante la prueba. <p>El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.</p>	<p>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC</p> <ul style="list-style-type: none"> L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Ne touchez pas aux bornes du dispositif pendant l'essai. <p>Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</p>

Condition A: Push-to-trip button will not trip circuit breaker.

Condición A: El botón de disparo no dispara el interruptor automático.

Condition A : Le bouton pousser-pour-déclencher ne déclenche pas le disjoncteur.

Possible Causes A	Solution A
1. Circuit breaker is off.	1. Turn the circuit breaker on.
2. Circuit breaker is already tripped.	2. Reset the circuit breaker by switching handle to off and then back on.
3. Panel is not energized.	3. Check to be sure panel is energized.
4. Panel neutral (pigtail) is not connected to neutral bus bar.	4. Turn off power to panel before removing trim. Check panel neutral.
5. Circuit breaker is damaged.	5. Replace circuit breaker.

Causas posibles A	Solución A
1. El interruptor automático está desconectado.	1. Conecte el interruptor automático (I).
2. El interruptor automático ya está disparado.	2. Restablezca el interruptor automático moviendo la palanca a la posición de ABIERTO (O) y luego a CERRADO (I).
3. El tablero no está energizado.	3. Revise el tablero de alum./dist. y asegúrese de que esté energizado.
4. El neutro del tablero (cable flexible) no está conectado a la barra del neutro.	4. Desenergice el tablero antes de retirar el marco. Revise el neutro del tablero de alum./dist.
5. El interruptor automático está dañado.	5. Sustituya el interruptor automático.

Causes possibles A	Solution A
1. Le disjoncteur est hors tension (O).	1. Mettre le disjoncteur sous tension (I).
2. Le disjoncteur est déjà déclenché.	2. Réarmer le disjoncteur en plaçant la manette à la position d'arrêt (O), puis à la position de marche (I).
3. Le panneau n'est pas sous tension.	3. Vérifier si le panneau est sous tension.
4. Le neutre du panneau (fil en spirale) n'est pas raccordé à la barre-bus du neutre.	4. Mettre le panneau hors tension avant de retirer la garniture. Vérifier le neutre du panneau.
5. Le disjoncteur est endommagé.	5. Remplacer le disjoncteur.

Condition B: Circuit breaker trips after being in service for more than several seconds.

Condición B: El interruptor automático se dispara después de estar en servicio durante varios segundos.

Condition B : Le disjoncteur se déclenche après avoir été en service pendant plusieurs secondes.

Possible Causes B	Solution B
1. An overload condition exists on the branch circuit.	1. Remove excessive loads.
2. An arc-fault condition exists on the branch circuit, or circuit breaker is damaged.	2. Turn all branch circuit loads off. Turn circuit breaker on:

Causas posibles B	Solución B
1. Existe una condición de sobrecarga en el circuito derivado.	1. Retire las cargas excesivas.
2. Existe una condición por falla de arco en el circuito derivado o el interruptor está dañado.	2. Desconecte todas las cargas del circuito derivado. Conecte el interruptor automático:

Causes possibles B	Solution B
1. Une condition de surcharge existe dans le circuit de dérivation.	1. Supprimer les charges excessives.
2. Une condition de défaut d'arc existe dans le circuit de dérivation ou le disjoncteur est endommagé.	2. Mettre toutes les charges du circuit de dérivation à l'arrêt. Mettre le disjoncteur en marche :

—Solution 2 Continued

- If circuit breaker does not trip with all loads OFF, turn one load of branch circuit ON. If circuit breaker does not trip with initial load ON, turn load OFF and repeat with each load on branch circuit. When circuit breaker trips, check the energized load for arc fault.
- If circuit breaker trips with all loads OFF, de-energize load center, disconnect load-side wires from circuit breaker. If circuit breaker does not trip with load-side wires disconnected, check branch circuit wiring for arc fault and replace faulty wiring as necessary. If circuit breaker continues to trip, replace circuit breaker.

—La Solución 2 Continúa

- Si el interruptor automático no se dispara con todas las cargas desconectadas, conecte una carga del circuito derivado. Si el interruptor no se dispara con la carga inicial conectada, desconecte la carga y repita este procedimiento con cada una de las cargas en el circuito derivado. Cuando se dispara el interruptor automático, revise la carga energizada para ver si encuentra fallas provocadas por el arco.
- Si el interruptor automático se dispara con todas las cargas desconectadas, desenergice el centro de carga, y desconecte los conductores del lado de carga. Si el interruptor automático no se dispara con los conductores del lado de carga desconectados, revise los cables del circuito derivado para ver si encuentra fallas provocadas por el arco y sustituya los cables defectuosos en caso de ser necesario. Si el interruptor automático continúa disparándose, sustitúyalo.

—Solution 2 Continuée

- Si le disjoncteur ne se déclenche pas lorsque toutes les charges sont à l'arrêt, mettre une charge du circuit de dérivation en marche. Si le disjoncteur ne se déclenche pas alors que la charge initiale est en marche, mettre la charge à l'arrêt et répéter l'opération pour chaque charge du circuit de dérivation. Lorsque le disjoncteur se déclenche, vérifier la charge sous tension pour voir s'il existe un défaut d'arc.
- Si le disjoncteur se déclenche alors que toutes les charges sont à l'arrêt, mettre le centre de distribution hors tension, déconnecter du disjoncteur les fils du côté de charge. Si le disjoncteur ne se déclenche pas alors que les fils du côté de charge sont déconnectés, vérifier s'il existe un défaut d'arc sur le câblage du circuit de dérivation et remplacer le câblage défectueux si nécessaire. Si le disjoncteur continue à se déclencher, le remplacer.

Condition C: Circuit breaker trips immediately after circuit breaker is turned ON.

Condición C: El interruptor automático se dispara inmediatamente después de que se energiza.

Condition C : Le disjoncteur se déclenche immédiatement après sa mise en marche.

Possible Causes C	Solution C
1. Circuit breaker is not installed correctly.	1. Check to insure the circuit breaker is installed correctly per the preceding instructions.
2. Circuit breaker is connected to "shared neutral" circuit and load is present.	2. Reconfigure branch circuit wiring to eliminate shared neutral connections.
3. An arc-fault condition exists on the branch circuit, or circuit breaker is damaged.	3. Turn all branch circuit loads off. Turn circuit breaker on:

Causas posibles C	Solución C
1. El interruptor automático no está instalado correctamente.	1. Revise el interruptor automático y asegúrese de que esté correctamente instalado de acuerdo con las instrucciones delineadas anteriormente.
2. El interruptor automático está conectado a un circuito de "neutro compartido" y hay carga presente.	2. Vuelva a configurar los cables del circuito derivado para evitar compartir las conexiones del neutro.
3. Existe una condición por falla de arco en el circuito derivado o el interruptor está dañado.	3. Desconecte todas las cargas del circuito derivado. Conecte el interruptor automático:

Causes possibles C	Solution C
1. Le disjoncteur n'est pas installé correctement.	1. Vérifier l'installation du disjoncteur et s'assurer qu'elle est correcte et conforme aux directives précédentes.
2. Le disjoncteur est connecté à un circuit « à neutre partagé » et il y a une charge.	2. Reconfigurer le câblage du circuit de dérivation pour éliminer les connexions à neutre partagé.
3. Une condition de défaut d'arc existe dans le circuit de dérivation ou le disjoncteur est endommagé.	3. Mettre toutes les charges du circuit de dérivation à l'arrêt. Mettre le disjoncteur en marche :

—Solution 3 Continued

- If circuit breaker does not trip with all loads off, turn one load of branch circuit on. If circuit breaker does not trip with initial load on, turn load off and repeat with each load on branch circuit. When circuit breaker trips, check the energized load for arc fault.
- If circuit breaker trips with all loads off, de-energize load center, disconnect load-side wires from circuit breaker. If circuit breaker does not trip with load-side wires disconnected, check branch circuit wiring for arc fault and replace faulty wiring as necessary. If circuit breaker continues to trip, replace circuit breaker.

NOTE: Some appliances and equipment have high in-rush currents which may cause tripping. Microwave ovens and power tools are examples of such devices.

—La Solución 3 Continúo

- Si el interruptor automático no se dispara con todas las cargas desconectadas, conecte una carga del circuito derivado. Si el interruptor no se dispara con la carga inicial conectada, desconecte la carga y repita este procedimiento con cada una de las cargas en el circuito derivado. Cuando se dispara el interruptor automático, revise la carga energizada para ver si encuentra fallas por el arco.
- Si el interruptor automático se dispara con todas las cargas desconectadas, desenergice el centro de carga, y desconecte los conductores del lado de carga. Si el interruptor automático no se dispara con los conductores del lado de carga desconectados, revise los cables del circuito derivado para ver si encuentra fallas por el arco y sustituya los cables defectuosos en caso de ser necesario. Si el interruptor automático continúa disparándose, sustitúyalo.

NOTA: Algunos aparatos y equipo eléctrico producen corrientes transitorias altas las cuales pueden causar el disparo del interruptor. Los hornos de microondas y las herramientas eléctricas son ejemplos de dichos dispositivos.

—Solution 3 Continuée

- Si le disjoncteur ne se déclenche pas lorsque toutes les charges sont à l'arrêt, mettre une charge du circuit de dérivation en marche. Si le disjoncteur ne se déclenche pas alors que la charge initiale est en marche, mettre la charge à l'arrêt et répéter l'opération pour chaque charge du circuit de dérivation. Lorsque le disjoncteur se déclenche, vérifier la charge sous tension pour voir s'il existe un défaut d'arc.
- Si le disjoncteur se déclenche alors que toutes les charges sont à l'arrêt, mettre le centre de distribution hors tension, déconnecter du disjoncteur les fils du côté de charge. Si le disjoncteur ne se déclenche pas alors que les fils du côté de charge sont déconnectés, vérifier s'il existe un défaut d'arc sur le câblage du circuit de dérivation et remplacer le câblage défectueux si nécessaire. Si le disjoncteur continue à se déclencher, le remplacer.

REMARQUE : Certains appareils et équipements électriques ont des courants d'appel élevés qui peuvent entraîner le déclenchement. Les fours à micro-ondes et les outils électriques sont des exemples de tels dispositifs.

4. A ground-fault condition exists.	4. Locate and clear ground fault.
5. Neutral conductor grounded downstream of circuit breaker.	5. Neutral must be grounded at service entrance only. Locate and disconnect all neutral-to-ground connections.

4. Existe una condición de falla a tierra.	4. Localice y elimine la falla a tierra.
5. Conductor neutro conectado a tierra en la carga descendente del interruptor automático.	5. El neutro deberá conectarse a tierra en la entrada de acometida solamente. Localice y desconecte todas las conexiones de neutro a tierra.

4. Une condition de défaut à la terre existe.	4. Rechercher et corriger le défaut à la terre.
5. Le conducteur de neutre est mis à la terre en aval du disjoncteur.	5. Le neutre doit être mis à la terre à l'entrée de service uniquement. Rechercher et débrancher toutes les connexions de neutre-à-terre.

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

This circuit breaker has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This circuit breaker generates, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this circuit breaker does cause harmful interference to radio or television reception, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the circuit breaker and receiver.
- Connect the receiver into an outlet on a circuit different from that to which the circuit breaker is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Do not make changes or modifications to the device which are not expressly approved by Square D. Any changes or modifications may result in the loss of authority to operate the equipment.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA
 3700 Sixth St SW
 Cedar Rapids, IA 52404 USA
 1-888-SquareD (1-888-778-2733)
 www.us.SquareD.com

Declaración sobre interferencia de radio frecuencia de la comisión federal de comunicaciones

Este interruptor automático ha sido puesto a prueba y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la parte 15 de los reglamentos de la CFC. Estos límites han sido diseñados para dar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este interruptor automático genera y puede emitir energía de radiofrecuencias y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra interferencia en alguna instalación en particular. Si este interruptor automático causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, se le sugiere al usuario que intente corregir la interferencia de una o varias de las siguientes maneras:

- Reorientar la antena de recepción o ubicarla en otro lugar.
- Aumentar la separación entre el interruptor automático y el receptor.
- Conectar el receptor en un contacto que esté en un circuito diferente al que está conectado el interruptor automático.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión para obtener ayuda.

No haga cambios o modificaciones al dispositivo que no estén expresamente aprobados por Square D. Cualquier cambio o modificación puede dar como resultado la pérdida de autorización para operar el equipo.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 55-5804-5000 www.schneider-electric.com.mx

Notification sur les interférences aux radio-frequences de l'agence federale americaine pour les communications

Ce disjoncteur a été testé et il a été déterminé qu'il est en conformité avec les limites pour un dispositif numérique Classe B, suivant les dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC (Agence fédérale américaine pour les communications). Ces limites ont été établies afin d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce disjoncteur génère et peut émettre les radio-frequences et il peut, s'il n'est pas installé et utilisé suivant les directives, provoquer des interférences nuisibles aux communications radiophoniques. Toutefois, il n'est pas garanti qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si ce disjoncteur provoque effectivement des interférences nuisibles à la réception de radio ou télévision, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changer l'orientation de l'antenne de réception ou la déplacer.
- Augmenter la distance entre le disjoncteur et le récepteur.
- Connecter le récepteur à une prise dépendant d'un circuit différent de celui auquel le disjoncteur est connecté.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'assistance.

N'effectuer ni changement ni modification sur le dispositif sans l'approbation expresse de la Société Square D. Tout changement ou modification peut entraîner la perte de l'autorisation d'utiliser cet appareil.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada
 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
 Toronto, Ontario
 1-800-565-6699
 www.schneider-electric.ca